

**ПРОГРАМ КОНФЕРЕНЦИЈЕ  
КУЛТУРА УНИВЕРЗИТЕТА И ФИЛОЛОГИЈА**

**CONFERENCE PROGRAM  
CULTURE OF THE UNIVERSITY AND PHILOLOGY**

**Среда, 30. мај 2018.  
Филолошки факултет  
Студентски трг 3, Београд**

**Wednesday, May 30, 2018  
Faculty of Philology  
Studentski trg 3, Belgrade**

14,00-15,00  
Сала за седнице  
Proceedings Room

**РЕГИСТРАЦИЈА УЧЕСНИКА  
REGISTRATION OF PARTICIPANTS**

15,00-15,30  
Сала за седнице  
Proceedings Room

**ПОЗДРАВНЕ РЕЧИ  
WELCOME SPEECH**

		ПЛЕНАРНА ПРЕДАВАЊА PLENARY LECTURES	
15,30	Сала за седнице Proceedings Room  Председава Весна Половина  Chaired by Vesna Polovina	Љиљана Марковић Ljiljana Marković	УНИВЕРЗИТЕТ ПРЕД ИЗАЗОВИМА МОДЕРНИЗАЦИЈЕ UNIVERSITY FACING WITH THE CHALLENGES OF MODERNIZATION
		Лала Маџидова Lala Majidova	НАСТАВА МЛАБИХ КЊИЖЕВНИХ ЖАНРОВА НА АЗЕРБЕЈЏАНСКОМ УНИВЕРЗИТЕТУ ЈЕЗИКА TEACHING NEW LITERARY GENRES AT THE AZERBAIJAN UNIVERSITY OF LANGUAGES
		Ендрју Ј. М. Смит Andrew J. M. Smith	НАЈБОЉЕ ОД ОБА СВЕТА?: КОРИШЋЕЊЕ МЕШОВИТОГ УЧЕЊА У ПРОГРАМИМА КРЕИРАНИХ ОД СТРАНЕ СТРУЧНОГ БИБЛИОТЕКАРА BEST OF BOTH WORLDS?: USING BLENDED LEARNING IN A PROFESSIONAL LIBRARIAN PREPARATION PROGRAM
17,15-17,30	ПАУЗА BREAK		
17,30-18,30	Секција 1 Section 1  Сала за седнице Proceedings Room  Председава Александра Вранеш  Chaired by Aleksandra Vraneš	Александар Јерков Aleksandar Jerkov	ФИЛОЛОШКА НЕКУЛТУРА УНИВЕРЗИТЕТА И КАКО НА УНИВЕРЗИТЕТУ ПРЕДАВАТИ ТАЈНЕ PHILOLOGICAL NON-CULTURE OF THE UNIVERSITY AND HOW TO TEACH SECRETS ON THE UNIVERSITY
		Милена Драгићевић Шешић Milena Dragičević Šešić	ЕТИЧКИ ИЗАЗОВИ У ДОБА АКАДЕМСКОГ КАПИТАЛИЗМА: ЗНАЊЕ НАСУПРОТ ТРАНСВЕРЗАЛНИМ ВЕШТИНАМА – ПРЕМА "ПРОШИРЕНОМ" ПРОФЕСИОНАЛИЗМУ? ETHICAL CHALLENGES IN TIME OF ACADEMIC CAPITALISM: KNOWLEDGE VS. TRANSVERSAL SKILLS – TOWARD "EXPENDED PROFESSIONALISM"?
		Х. Џејмс Биркс H. James Birx	О РАЗВОЈУ УНИВЕРЗИТЕТА: КОСМИЧКА ПЕРСПЕКТИВА ON THE EVOLVING UNIVERSITY: A COSMIC PERSPECTIVE
		Александра Вранеш Aleksandra V. Vraneš	БИБЛИОТЕКА И УНИВЕРЗИТЕТ LIBRARY AND UNIVERSITY

17,30-18,30	Секција 2 Section 2  Учионица 24а Room 24а  Председава Ирина Абрамова  Chaired by Irina Abramova	Маја Радонић Maja Radonić	ТЕОРИЈА ЖАНРОВА НА УНИВЕРЗИТЕТУ- ТЕОРИЈСКИ И ПРАКТИЧНИ АСПЕКТ THEORY OF GENDER ON THE UNIVERSITY - THEORETICAL AND PRACTICAL ASPECT
		Љилјана Рогач Мијатовић Ljiljana Rogac Mijatović	"ALMA MATER" У ТЕХНОЛОШКОМ ДОБУ: УЛОГА САВРЕМЕНОГ УНИВЕРЗИТЕТА У МЕЂУНАРОДНОЈ ПЕРСПЕКТИВИ "ALMA MATER" OF THE TECHNOLOGICAL AGE: THE ROLE OF THE MODERN UNIVERSITY IN THE INTERNATIONAL PERSPECTIVE
		Ирина Абрамова Лариса Жуковскаја Irina Abramova Larisa Zhukovskaya	ЈАЗЫКОВАЯ ОБЪЕКТИВАЦИЈА КОНЦЕПТА МЕНТАЛИТЕТ/МЕНТАЛНОСТЬ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ И СЕРБСКОЙ РЕЧИ: СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ LINGUISTIC OBJECTIFICATION OF THE CONCEPT OF МЕНТАЛИТЕТ/МЕНТАЛНОСТЬ (MINDSET/MENTALITY) IN MODERN RUSSIAN AND SERBIAN SPEECH: COMPARATIVE ASPECT )
		Валентин Петрусенко Valentin Petroussenko	КАРЛОВИЈАТ УНИВЕРСИТЕТ В ПРАГА: МЕЖДУ НЕМСКАТА И ЧЕШКАТА АКАДЕМСКА ТРАДИЦИЈА CHARLES UNIVERSITY IN PRAGUE: BETWEEN THE GERMAN AND CZECH ACADEMIC TRADITION
17,30-18,30	Секција 3 Section 3  Учионица 1а Room 1а  Председава Зорица Прњат  Chaired by Zorica Prnjat	Наталија Синановић Natalija Sinanović	СВЕ О УНИВЕРЗИТЕТУ ALL ABOUT UNIVERSITY
		Александра Миловановић Aleksandra Milovanović	ДОКУМЕНТАРНИ ФИЛМ У ОБРАЗОВНОМ ПРОЦЕСУ: РЕПОЗИЦИОНИРАЊЕ ЦИЉЕВА DOCUMENTARY FILM IN THE EDUCATIONAL PROCESS: RE-POSITIONING GOALS
		Зорица Прњат Zorica Prnjat	НАСТАВА АКАДЕМСКОГ ПИСАЊА НА УНИВЕРЗИТЕТИМА У СРБИЈИ TEACHING ACADEMIC WRITING AT UNIVERSITIES IN SERBIA
		Бранкица Бојовић Brankica Bojović	УЛОГА МЕНТОРА У ЕДУКАТИВНОМ РАЗВОЈУ СТУДЕНАТА НА УНИВЕРЗИТЕТУ THE ROLE OF MENTORS IN THE EDUCATIONAL DEVELOPMENT OF STUDENTS AT THE UNIVER

Четвртак, 31. мај 2018.

Thursday, May 31, 2018

		Оливера Дурбаба Olivera Durbaba	ИМА ЛИ БУДУЋНОСТИ ЗА ФИЛОЛОГИЈУ У КРИЗИ, ИЛИ: „СПАСА НЕМА, ПРОПАСТИ НЕЋЕМО!“ IS THERE A FUTURE FOR PHILOLOGY IN CRISIS, OR: "SALVATION NO, WE WILL NOT COLLAPSE!"
12,00-13,15	Секција 1 Section 1  Сала за седнице Proceedings Room  Председава Љиљана Рогач Мијатовић  Chaired by Ljiljana Rogač Mijatović	Весна Половина Vesna Polovina	О НЕОДРЕЂЕНОСТИ У ГОВОРНОЈ И ПИСАНОЈ УНИВЕРЗИТЕТСКОЈ КОМУНИКАЦИЈИ ON VAGUENESS IN WRITTEN AND SPOKEN UNIVERSITY COMMUNICATION
		Маја Ђукановић Борко Ковачевић Maja Đukanović Borko Kovačević	УНИВЕРЗИТЕТСКА НАСТАВА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИХ ЈЕЗИКА У СРБИЈИ - ИСТОРИЈАТ И МОГУЋИ ПРАВЦИ РАЗВОЈА UNIVERSITY TEACHING OF SOUTH SLAVIC LANGUAGES IN SERBIA - HISTORY AND POSSIBLE DIRECTIONS OF DEVELOPMENT
		Милош Д. Ђурић Miloš D. Đurić	НЕКИ АСПЕКТИ СЛОЖЕНИЦА И СИСТЕМА ЗА АНАЛИЗУ СЛОЖЕНИЦА ПРЕМА ИСТРАЖИВАЧКИМ РЕЗУЛТАТИМА ИЗ РАЧУНАРСКЕ ЛИНГВИСТИКЕ SOME ASPECTS OF COMPOUNDS AND COMPOUND ANALYSIS SYSTEMS IN COMPUTATIONAL LINGUISTICS
		Ѕаса Апелквист Asa Apelkvist	SPRÅKUNDERVISNING – УТМАНИНГАР I EN MULTIKULTURELL KONTEXT LANGUAGE TEACHING – CHALLENGES IN A MULTICULTURAL CONTEXT
		Небојша Радић Nebojša Radić	УНИВЕРЗИТЕТИ У УЈЕДИЊЕНОМ КРАЉЕВСТВУ, УЧЕЊЕ ЈЕЗИКА И СЛУЧАЈ КЕМБРИЏА UK UNIVERSITIES, LANGUAGE LEARNING AND THE CASE OF CAMBRIDGE

12,00-13,15	Секција 2 Section 2  Учионица 24а Room 24а  Председава Гордана Ђоковић  Chaired by Gordana Đoković	Урош Дојчиновић Uroš Dojčinović	УНАПРЕЂЕЊЕ НАУКЕ О БИБЛИОГРАФИЈИ IMPROVING THE SCIENCE OF BIBLIOGRAPHY
		Мирјана Брковић Mirjana Brković	АКАДЕМСКЕ БИБЛИОТЕКЕ У XXI ВЕКУ ACADEMIC LIBRARIES IN XXI CENTURY
		Гордана Ђоковић Gordana Đoković	УЛОГА И ЗНАЧАЈ БИБЛИОТЕКЕ У ВИСОКОШКОЛСКОМ ОБРАЗОВНОМ СИСТЕМУ ROLE AND IMPORTANCE OF LIBRARIES IN HIGHER EDUCATION SYSTEM
		Ендрју Смит, Кејти Алтхоф Елизабет Корнел, Малиа Каминг, Кетрин Кол Роберт Кол, Карли Меккарен, Изабел Сото-Луна Andrew J. M. Smith, Katie Althoff, Elizabeth Cornell, Malia Cumming, Kathryn Kohl, Robert Kohl, Carly McCracken, Isabel Soto-Luna	БИТИ ОВДЕ: ПРВИ УТИСЦИ О СРПСКИМ БИБЛИОТЕКАМА ОД СТУДЕНАТА У ПРОГРАМУ КУЛТУРНОГ ИСКУСТВА УЧЕЊА BEING HERE: FIRST IMPRESSIONS OF SERBIAN LIBRARIES FROM STUDENTS IN A CULTURAL EXPERIENTIAL LEARNING PROGRAM
		Марија Шљукић Marija Šljukić	ЗНАЧАЈ ВУКА СТЕФАНОВИЋА КАРАЏИЋА И ЉУБОМИРА СТОЈАНОВИЋА У ИСТОРИЈАТУ ВЕЛИКЕ ШКОЛЕ THE IMPORTANCE OF VUK STEFANOVIĆ KARADŽIĆ AND LJUBOMIR STOJANOVIĆ IN THE HISTORY OF THE VELIKA ŠKOLA
12,00-13,15	Секција 3 Section 3  Учионица 1а Room 1а  Председава Наталија Синановић  Chaired by Natalija Sinanović	Александар Купердјајев Alexander Kuperdyayev	КАД НА ВРБИ РОДИ ГРОЖЂЕ: ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ KAD NA VRBI RODI GROŽĐE: FOREIGN LANGUAGES TEACHING IN HIGHER EDUCATIONS
		Тијана Весић Павловић Данијела Ђорђевић Tijana Vesić Pavlović Danijela Đorđević	СТУДЕНТСКА ПЕРЦЕПЦИЈА УСМЕНОГ ИЗЛАГАЊА У НАСТАВИ ЕНГЛЕСКОГ ЈЕЗИКА НА УНИВЕРЗИТЕТСКОМ НИВОУ STUDENTS' PERCEPTION OF ORAL PRESENTATION IN ENGLISH LANGUAGE CLASSES AT THE UNIVERSITY
		Бисерка Велева Biserka Veleva	ОТНОСНО УМАЛИТЕЛНИТЕ СЪЩЕСТВИТЕЛНИ (В СРАВНЕНИЕ МЕЖДУ БЪЛГАРСКИЯ И НЕМСКИЯ ЕЗИЦИ) CONCERNING DIMINUTIVE NOUNS (IN COMPARSION BETWEEN BULGARIAN AND GERMAN LANGUAGES)
		Невена Цековић Nevena Ceković	ОСОБЕНОСТИ НАСТАВЕ ПРАГМАТИКЕ У ИТАЛИЈАНСКОМ КАО Ј2 НА УНИВЕРЗИТЕТСКОМ НИВОУ TEACHING PRAGMATICS IN L2 ITALIAN AT THE UNIVERSITY LEVEL

13,30-14,30	Секција 4 Section 4	Ксенија Вуловић Ksenija Vulović	ХУЛИО КОРТАСАР И УНИВЕРЗИТЕТ JULIO CORTÁZAR AND UNIVERSITY
	Сала за седнице Proceedings Room	Бранко Вранеш Branko Vraneš	ТОМАС МАН У „ЛИГИ БРШЉАНА“ THOMAS MANN IN THE “IVY LEAGUE”
		Љукasz Бyрски Łukasz Byrski	INSTYTUCJE EDUKACYJNE I NAUKA PISMA W STAROŻYTNICH CIVILIZACJACH EDUCATIONAL INSTITUTIONS AND LEARNING OF WRITING IN ANCIENT CIVILIZATIONS
	Председава Делиа Унгуреану  Chaired by Delia Ungureanu	Елена Фаур Elena Faur	EUGENIU COSERIU ȘI DEPARTAMENTUL DE LINGVISTICĂ GENERALĂ ȘI SEMIOTICĂ DIN CLUJ-NAPOCA EUGENIU COSERIU AND THE DEPARTMENT FOR GENERAL LINGUISTICS AND SEMIOTICS IN CLUJ-NAPOCA
13,30-14,30	Секција 5 Section 5	Грета Гец Greta Goetz	УНИВЕРЗАЛНОСТ КАО ИЗАЗОВ УНИВЕРЗИТЕТСКЕ МЕТОДОЛОГИЈЕ A METHODOLOGY FOR LIBERAL DISTRESS AT UNIVERSITY
	Учионица 24а Room 24a	Анђела Миливојевић, Наташа Јанићијевић Anđela Milivojević, Nataša Janićijević	ДИДАКТИКА ПРЕВОЂЕЊА НА УНИВЕРЗИТЕТСКОМ НИВОУ: ОД ЈЕЗИЧКОГ УСАВРШАВАЊА ДО ПРОФЕСИОНАЛНОГ УСМЕРАВАЊА DIDACTICS OF TRANSLATION: FROM LINGUISTIC PERFECTION TO PROFESSIONAL ORIENTATION
		Ведран Цвијановић Vedran Cvijanović	РАЗМАТРАЊА О СМISЛУ ФИЛОЛОГИЈЕ У СВЕТЛУ ДУХОВНИХ НАУКА MEDIATIONS UPON THE MEANING OF PHILOLOGY IN THE LIGHT OF GEISTESWISSENSCHAFTEN
	Председава Маја Ђукановић  Chaired by Maja Đukanović	Александар Прњат Aleksandar Prnjat	ПРОМИШЉАЊЕ ИДЕЈЕ УНИВЕРЗИТЕТА У САВРЕМЕНОЈ ФИЛОЗОФИЈИ REFLECTING THE IDEA OF A UNIVERSITY IN CONTEMPORARY PHILOSOPHY

13,30-14,30	Секција 6 Section 6  Учионица 1a Room 1a  Председава Борко Ковачевић  Chaired by Borko Kovačević	Предраг Илић Милица Алексић Predrag Ilić, Milica Aleksić	АНГЛОСРПСКИ КАО ЈЕЗИЧКИ ИЗАЗОВ ЗА БУДУЋНОСТ СРПСКОГ ЈЕЗИКА ANGL0-SERBIAN AS A LINGUISTIC CHALLENGE FOR THE FUTURE OF THE SERBIAN LANGUAGE
		Ивана Кнежевић Ivana Knežević	АНАЛИЗА СТЕПЕНА ТЕЖИНЕ УЏБЕНИЧКОГ ТЕКСТА ТЕОЛОГИЈЕ НА ЕНГЛЕСКОМ И СРПСКОМ ЈЕЗИКУ ANALYSIS OF THE DEGREE OF DIFFICULTY OF UNIVERSITY TEXTBOOK TEXTS OF THEOLOGY IN ENGLISH AND SERBIAN
		Срђан Петровић Srđan Petrović	ЛЕКСИКА ИЗ СФЕРЕ ПРАВОСЛАВНЕ ДУХОВНОСТИ У РУСКО-СРПСКОМ РЕЧНИКУ У РЕДАКЦИЈИ ПРОФ. ДР БОГОЉУБА СТАНКОВИЋА LEXIS FROM THE ORTHODOX SPIRITUALITY SPHERE IN RUSSIAN-SERBIAN DICTIONARY EDITED BY BOGOLJUB STANKOVIĆ, PHD, FULL PROFESSOR
		Alexandra Baneu Alexandra Baneu	PELBART DIN TIMIȘOARA DESPRE CUM TREBUIE STUDIATĂ TEOLOGIA PELBARTUS OF THEMESWAR ON FLOW TO STUDY THEOLOGY
		Нада Крњић-Цекић Милош Д. Ђурић Nada Krnjić-Cekić Miloš D. Đurić	ТРИ ДЕЦЕНИЈЕ ТЕОРИЈЕ РЕЛЕВАНТНОСТИ И ПРЕВОЂЕЊЕ НАУЧНОГ РЕГИСТРА ЗАСНОВАНО НА ТЕОРИЈИ РЕЛЕВАНТНОСТИ THREE DECADES OF RELEVANCE THEORY AND RELEVANCE-THEORETIC TRANSLATION OF SCIENTIFIC REGISTER
15,00	Сала за седнице Proceedings Room  Председава Љиљана Марковић  Chaired by Ljiljana Marković	ЗАКЉУЧНА ПЛЕНАРНА ПРЕДАВАЊА CONCLUDING PLENARY LECTURES	
		Кијомицу Јуи Kiyomitsu Yui	THE CULTURAL HISTORY OF JAPANESE UNIVERSITY: GLOBAL CHALLENGES AND REGIONAL RESPONSES IN RELATION TO ASIAN STUDIES
		Норијуки Иноуе Noriyuki Inoue	СЛИКА ДРЖАВЕ У НЕКИМ ЈАПАНСКИМ РОМАНИМА: ОД ЈЕДНЕ НАЦИОНАЛНЕ ДРЖАВЕ ДО НОВОГ СИСТЕМА КАО ШТО ЈЕ ЕВРОПСКА УНИЈА FIGURE OF THE STATE IN SOME JAPANESE NOVELS: FROM THE NATION STATE TO THE NEW ORDER LIKE THE EUROPEAN UNION

**Петак, 1. јун 2018.**  
**Friday, 1st June 2018**

10,00	Музеј Српске православне цркве / The Museum of the Serbian Orthodox Church ( <a href="http://www.tob.rs/sta-obici/muzeji-i-umetnost-cir/muzej-srpske-pravoslavne-crkve">http://www.tob.rs/sta-obici/muzeji-i-umetnost-cir/muzej-srpske-pravoslavne-crkve</a> ) водич: Марина Милошевић / guide: Marina Milošević
13,00	Књиженствени Београд / Knjiženstveni Belgrade ( <a href="http://www.knjizenstvo.rs">www.knjizenstvo.rs</a> ) <a href="https://www.google.com/maps/d/viewer?mid=1xdlQP60-03MJbAm7KTBGY7n-JDA&amp;ll=44.81645129999999%2C20.460180000000037&amp;z=16">https://www.google.com/maps/d/viewer?mid=1xdlQP60-03MJbAm7KTBGY7n-JDA&amp;ll=44.81645129999999%2C20.460180000000037&amp;z=16</a> водичи: Мина Марковић и Теодора Тодорић Милићевић / guides: Mina Marković and Teodora Todorčić Miliević